

Rektorer vid berörda lärosäten

Luntmakargatan 13, Box 7851,
SE-103 99 Stockholm, Sweden
Tfn/Phone: +46 8 563 085 00
Fax: +46 8 563 085 50
hsv@hsv.se, www.hsv.se

Inger Wikström Öbrand
08-563 087 19
inger.wikstrom.obrand@hsv.se

Beslut
2012-11-66
Reg.nr 643-00564-12

Kvalitetsutvärdering av baltiska och slaviska språk

Beslut

Högskoleverket beslutar att ge följande samlade omdöme för examina inom Baltiska och slaviska språk.

Göteborgs universitet

Ryska - kandidatexamen, hög kvalitet

Lunds universitet

Ryska - kandidatexamen, hög kvalitet

Stockholms universitet

Baltiska språk - kandidatexamen, hög kvalitet

Slaviska språk - kandidatexamen, hög kvalitet

Slaviska språk - magisterexamen, mycket hög kvalitet

Utbildningar med de samlade omdömena *mycket hög kvalitet* eller *hög kvalitet* uppfyller kvalitetskraven för högre utbildning.

Ärendets hantering

Högskoleverket har i enlighet med regeringens uppdrag (U2010/4164,3546,3552/UH) genomfört en nationell kvalitetsutvärdering av utbildningar som leder till kandidatexamen, magisterexamen i baltiska och slaviska språk. I uppdraget specificeras att Högskoleverket ska utvärdera utbildningarnas resultat. Med resultat avses hur väl den aktuella utbildningen uppfyller kraven i högskolelagen och i examensbeskrivningarna i de förordningar som ansluter till lagen. I utvärderingarna granskas i vilken utsträckning studenternas faktiska studieresultat motsvarar de förväntade studieresultaten.

För granskningen av berörda utbildningar har Högskoleverket efter ett nomineringsförfarande utsett en bedömargrupp bestående av ämnesexperter, studenter och arbetslivsföreträdare. Till grund för bedömargruppens granskning har ett urval av examensmål gjorts för aktuell examen. Urvalet har beslutats av Högskoleverket, se bilaga 3 i bedömargruppens yttrande. De underlag som bedömningarna grundas på är studenternas självständiga arbeten (examensarbeten), lärosätets självvärdering, enkäter till tidigare studenter samt studenternas uppfattning om utbildningens resultat i förhållande till målen i examensbeskrivningarna (studenternas erfarenheter). Studenternas självständiga arbeten ska tillsammans med de utbildningsresultat som redovisas i självvärderingen utgöra det huvudsakliga underlaget för bedömargruppens förslag till samlat omdöme. De underlag som ligger till grund för bedömning framgår av bilaga 6 i bedömargruppens yttrande.

Bedömarna har inte deltagit i beredning eller bedömning av ärenden där man uppgett jäv. En förteckning över de ledamöter som ingått i bedömargruppen samt jävsförhållanden återfinns i bilaga 2 i bedömargruppens yttrande.

Utbildningar med färre än fem självständiga arbeten under de tre senaste åren ingår inte i utvärderingen. Vidare undantas utbildningar som är nyinrättade och därför ännu inte kan redovisa fullständig måluppfyllelse.

Bedömargruppen lämnar i sitt yttrande en bedömning av måluppfyllelsen per utvalt examensmål och ett förslag till samlat omdöme för varje utbildning.

Högskoleverkets bedömning

Med utgångspunkt i bedömargruppens förslag ger Högskoleverket varje utbildning något av följande samlade omdömen:

- *Mycket hög kvalitet*
- *Hög kvalitet*
- *Bristande kvalitet*, vilket innebär att Högskoleverket ifrågasätter lärosätets tillstånd att utfärda denna examen och att Högskoleverket efter uppföljning kommer att ta ställning till om tillståndet bör dras in. (För närmare information, se *Högskoleverkets system för kvalitetsutvärdering 2011-2014*, 2012:15R)

Högskoleverkets samlade omdöme redovisas i bilaga 1 för respektive lärosäte och utbildning.

Beslut i detta ärende har fattats av ställföreträdande myndighetschefen Lennart Ståhle efter föredragning av utredaren Inger Wikström Öbrand i närvaro av avdelningschefen Maria Sundkvist och enhetschefen Per Westman.

Lennart Ståhle

Inger Wikström Öbrand

Kopia till:
Utbildningsdepartementet
Bedömggruppen

Bilaga 1: Samlat omdöme

Göteborgs universitet

Lärosäte	Huvudområde/examen	ID-nr	Samlat omdöme
Göteborgs universitet	Ryska - kandidat	A-2012-03-1559	Hög kvalitet
<p>Högskoleverket instämmer i bedömargruppens ställningstagande.</p> <p>"Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse för två av de utvärderade målen: visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor samt visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar. För de tre resterande målen visar underlagen på hög måluppfyllelse: visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer; visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper samt visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.</p> <p>Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet."</p>			

Lunds universitet

Lärosäte	Huvudområde/examen	ID-nr	Samlat omdöme
Lunds universitet	Ryska - kandidat	A-2012-03-1560	Hög kvalitet
<p>Högskoleverket instämmer i bedömargruppens ställningstagande.</p> <p>"Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse avseende målen visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor samt visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper. För de resterande tre målen visar underlagen hög måluppfyllelse: visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer; visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar samt visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet."</p>			

Stockholms universitet

Lärosäte	Huvudområde/examen	ID-nr	Samlat omdöme
Stockholms universitet	Baltiska språk - kandidat	A-2012-03-1558	Hög kvalitet
<p>Högskoleverket instämmer i bedömarens ställningstagande.</p> <p>"Sammantaget visar underlagen på hög måluppfyllelse för samtliga utvärderade mål. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet."</p>			
Stockholms universitet	Slaviska språk - kandidat	A-2012-03-1561	Hög kvalitet
<p>Högskoleverket instämmer i bedömarens ställningstagande.</p> <p>"Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse avseende målet visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper. För de resterande fyra målen visar underlagen hög måluppfyllelse: visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor; visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer; visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar samt visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet."</p>			
Stockholms universitet	Slaviska språk - magister	A-2012-03-1562	Mycket hög kvalitet
<p>Högskoleverket instämmer i bedömarens ställningstagande.</p> <p>"Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse avseende tre av de utvärderade målen: visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet såväl överblick över området som fördjupade kunskaper inom vissa delar av området samt insikt i aktuellt forsknings- och utvecklingsarbete; visa förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar samt att planera och med adekvata metoder genomföra kvalificerade uppgifter inom givna tidsramar; visa förmåga att inom huvudområdet för utbildningen göra bedömningar med hänsyn till relevanta vetenskapliga, samhälleliga och etiska aspekter samt visa medvetenhet om etiska aspekter på forsknings- och utvecklingsarbete. För de resterande målen visar underlagen på hög måluppfyllelse: visa fördjupad metodkunskap inom huvudområdet för utbildningen samt visa förmåga att muntligt och skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika</p>			

grupper. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller mycket hög kvalitet."

Bedömargruppens yttrande över nationell kvalitetsutvärdering 2012 av Baltiska och slaviska språk

Bedömargruppens uppdrag

Högskoleverket har gett oss i uppdrag att granska utbildningar som leder till kandidatexamen och magisterexamen i baltiska och slaviska språk. För varje granskad utbildning redovisar vi vår bedömning av måluppfyllelsen för varje utvalt examensmål. Dessa sammanfattas i ett förslag till samlat omdöme där även en kortare motivering ges, se bilaga 1.

Härmed överlämnar vi vårt yttrande till Högskoleverket.

Bedömargruppens sammansättning

I bedömargruppen ingick följande sakkunniga:

- Ingunn Lunde (ordförande, ämnesexpert), Universitetet i Bergen, Norge
- Hans Magnusson (arbetslivsföreträdare), tolk och översättare
- Jacob Nolskog (student), Göteborgs universitet
- Jens Nørgård-Sørensen (ämnesexpert), Köpenhamns universitet, Danmark
- Małgorzata Anna Packalén Parkman (ämnesexpert), Uppsala universitet
- Sturla Berg-Olsen (ämnesexpert), Universitetet i Oslo, Norge

Jävsförhållanden framgår av bilaga 2.

Bedömargruppens arbete

Val av examensmål samt framtagande av kriterier

I valet av examensmål har vi utgått från Högskoleverkets beslut av den 21 december 2010, där det står att urvalet ska ”beakta de krav på högre utbildning

som uttrycks i 1 kap. 2, 8–9 §§ högskolelagen och vidare göras så att det säkerställs att de mål som valts ut tillsammans speglar utbildningens helhet och särart samt användbarhet på arbetsmarknaden”.

De examensmål vi har valt ut och de kriterier vi har tagit fram har delgivits de utbildningar som ingår i utvärderingen för synpunkter. Mål och kriterier har också presenterats och diskuterats på ett upptaktsmöte med lärosätesrepresentanter. Det slutgiltiga beslutet om vilka mål som utbildningarna har utvärderats mot fattades av Högskoleverket den 27 april 2012 efter samråd med bedömargruppen, se bilaga 3.

Bedömningsprocessen

Antalet utbildningar som utvärderats uppgår till fem. De baltiska och slaviska utbildningarna (examina) är fler till antalet på Sveriges lärosäten, cirka 35, dock utvärderas enbart de miljöer som har producerat minst fem självständiga arbeten under de senaste tre åren i denna utvärdering. De självständiga arbeten som bedömts har alltså i vissa fall varit examinerade upp till tre år tillbaka. Utvärderingen har gjorts med hjälp av följande underlag: studenternas självständiga arbeten (examensarbeten), lärosätenas självvärdering samt i tre utbildningar även studenternas erfarenheter (studentintervjuer)¹. Vad gäller det fjärde underlaget, alumnenkäter, har dessa inte kunnat användas i bedömningen eftersom underlaget inte funnits tillgängligt för någon av de utvärderade utbildningarna. Kravet är att det ska finnas minst 20 alumner som under de tre senaste åren tagit ut aktuell examen samt att svarsfrekvensen ska vara minst 50 procent. Resultatet från granskningen av de självständiga arbetena återfinns i bilaga 5. De underlag som har funnits tillgängliga för bedömning framgår av bilaga 6.

Vissa delmål har inte gått att utläsa i de självständiga arbetena, exempelvis ”muntligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper”. Självvärderingen har i dessa fall fått ligga till grund för bedömningen.

Lärosätesintervjuer utgör ett komplement i utvärderingsmodellen och är inte i sig självt ett underlag utan ett tillfälle för bedömargruppen att ställa eventuella kvarvarande frågor. Bedömargruppen ansåg att de självständiga arbetena

¹ För två utbildningar ställdes studentintervjuerna in på grund av avsaknad av studenter som kunde medverka.

tillsammans med självvärderingarna, som var av hög kvalitet och tillräckligt informativa avseende måluppfyllelse, utgjorde ett tillräckligt underlag för att man skulle kunna bedöma måluppfyllelsen för de utvärderade utbildningarna. Därför beslutade gruppen att inte genomföra några lärosätesintervjuer.

I våra bedömningar beaktar vi i huvudsak resultat. Lärarkompetensen som redovisas i självvärderingen har inte kommenterats i bedömargruppens yttrande. I bedömningen har vi inte heller tagit hänsyn till studenternas förutsättningar. Det gäller särskilt studenter som har språket i fråga som modersmål. Dessa två faktorer har alltså inte påverkat bedömningen av de utvärderade utbildningarna.

Varje självständigt arbete har i enlighet med Högskoleverkets system för kvalitetsutvärdering granskats av en bedömare. Det har varit minst två ämnesexperter involverade i läsningen av arbeten per examina. För att öka kvaliteten och säkerheten i bedömningen inleddes arbetet med en ingående diskussion och kalibrering utifrån mål och kriterier. Det innebar i praktiken att bedömargruppen före läsningen av de självständiga arbetena läste ett antal examensarbeten och sedan jämförde bedömningar. I ett fall där tematik och det självständiga arbetets språk låg utanför bedömargruppens kompetens, tog man in en extern läsare av ett examensarbete.

Inför slutgiltig bedömning av varje enskilt mål har bedömargruppen diskuterat de självständiga arbetena för att kontrollera att det samlade omdömet är rimligt. Värderingen har slutligen baserats på en sammanvägning av de kvalitativa bedömningarna av de självständiga arbetena och kommentarerna och när underlaget inte varit tillräckligt för det aktuella målet har självvärderingen fått komplettera. Slutligen har alla mål för alla utbildningar diskuterats i hela bedömargruppen med undantag för de bedömare som varit jäviga. Diskussionen har resulterat i att hela bedömargruppen står bakom bedömningen av varje utbildning och varje enskilt examensmål.

Bedömargruppens samlade omdömen följer Högskoleverkets ”Riktlinjer till bedömargrupperna för viktning av underlagen samt för framtagande av bedömargruppens förslag till samlat omdöme” (reg.nr 12-4013-10). Det innebär att om måluppfyllelsen för ett av målen för en viss utbildning skulle ha visat sig vara bristande så hade hela utbildningen fått omdömet bristande. För

att erhålla det samlade omdömet mycket hög kvalitet krävs att minst hälften av de enskilda målen har bedömts ha mycket hög måluppfyllelse.

De målrelaterade motiveringstexterna, som föregår våra förslag till samlat omdöme, kan skilja sig något åt till innehåll och form mellan olika examina. Detta beror på att det är olika bedömare som formulerat texterna.

För bedömagruppen

Ingunn Lunde
Ordförande

Bilaga I

Bedömargruppens motiveringar

Göteborgs universitet

Lärosäte	Huvudområde/examen	ID-nr
Göteborgs universitet	Ryska - kandidat	A-2012-03-1559
<p>Bedömning av utvalda examensmål</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor.</p> <p>Måluppfyllelse: Mycket hög</p> <p>Motivering: De självständiga arbetena visar genomgående att studenterna har betydande kunskaper i och förståelse inom huvudområdet för utbildningen samt dess vetenskapliga grund. Arbetena representerar goda exempel på att studenterna har förmåga att fördjupa sig i olika delar av området. Flera av arbetena visar på mycket goda insikter i aktuella vetenskapliga metoder och orientering om aktuell forskning. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: I de självständiga arbetena visar studenterna god - och i några fall mycket god - förmåga att söka, systematisera, värdera och tolka data som är relevanta för de ställda forskningsfrågorna. I flera av arbetena visar studenterna också god förmåga till kritisk diskussion av data och frågeställningar. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar.</p> <p>Måluppfyllelse: Mycket hög</p> <p>Motivering: I ett flertal av de bedömda självständiga arbetena visar studenterna betydande förmåga att identifiera och formulera problemställningar. Arbetena visar också att studenterna har förmåga att finna svar på de aktuella frågorna på ett insiktsfullt sätt. Självvärderingen gör det troligt att de flesta studenterna genomför sina uppgifter inom givna tidsramar. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: Urvalet av självständiga arbeten visar en något varierande förmåga bland studenterna att skriftligt redogöra för och diskutera data, problem och lösningar. Nivån på den skriftliga</p>		

framställningen är dock genomgående hög. Studenterna får träning i presentation och diskussion av ämnet, både skriftligt och muntligt. Muntlig framställning tränas bland annat genom olika seminarier, gruppdiskussioner och oppositioner på andra studenters arbeten, detta gäller även för de som studerar på distans. Studenterna får tillfälle att interagera med olika grupper, också utanför universitetet, vilket sammantaget gör troligt att studenterna muntligt kan redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.

Måluppfyllelse: Hög

Motivering: De självständiga arbetena visar genomgående att studenterna har god förmåga att identifiera sitt behov av kunskap och vidare kompetensutveckling. I några fall synliggörs detta explicit när studenterna diskuterar begränsningar i sina självständiga arbeten och visar hur de kan utvecklas vidare. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.

Bedömargruppens förslag till samlat omdöme

Hög kvalitet: Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse för två av de utvärderade målen: visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor samt visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar. För de tre resterande målen visar underlagen på hög måluppfyllelse: visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer; visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper samt visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet.

Lunds universitet

Lärosäte	Huvudområde/examen	ID-nr
Lunds universitet	Ryska - kandidat	A-2012-03-1560
Bedömning av utvalda examensmål		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor.</p>		
<p>Måluppfyllelse: Mycket hög</p>		
<p>Motivering: Flertalet av de självständiga arbetena visar att studenterna har en mycket god översikt över huvudområdet för utbildningen inklusive kunskap om relevant metodologi samt fördjupning i ett specialområde. Arbetena visar att studenterna har god förståelse för vetenskapliga arbetsmetoder. Flera av de självständiga arbetena vittnar om att studenterna har mycket god insikt i forskningsområdet. Självvärderingen visar att utbildningen lägger stor vikt vid vetenskaplig reflektion under hela utbildningen. Orientering om aktuella forskningsfrågor uppnås också genom att man drar nytta av den bredare kompetens som finns på Språk- och litteraturcentrum i handlednings- och kursksammanhang. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer.</p>		
<p>Måluppfyllelse: Hög</p>		
<p>Motivering: Urvalet av de självständiga arbetena visar genomgående ett reflekterande förhållningssätt till forskningsområdet och en god förmåga att kritiskt tolka och behandla vetenskapliga problemställningar. Några arbeten visar mycket god färdighet i vetenskaplig analys och diskussion. Självvärderingen visar att informationssökning, datainsamlingsmetoder och kritisk reflektion tränas genomgående i utbildningen vilket styrker bilden av att studenterna har utvecklat dessa förmågor. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar.</p>		
<p>Måluppfyllelse: Hög</p>		
<p>Motivering: Flertalet av de självständiga arbetena visar på goda färdigheter i att självständigt identifiera, formulera och lösa ett vetenskapligt problem. I några arbeten visar studenterna mycket goda färdigheter. Självvärderingen gör det troligt att de flesta studenterna genomför sina uppgifter inom givna tidsramar. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper.</p>		
<p>Måluppfyllelse: Mycket hög</p>		
<p>Motivering: Urvalet av självständiga arbeten visar att studenterna har tillägnat sig en betydande formuleringsförmåga och går i aktiv dialog med forskningstraditionen. Flertalet av texterna är mycket väl strukturerade och förmedlar och diskuterar information, problemställningar och</p>		

lösningar på ett logiskt och systematiskt sätt. Enligt självvärderingen tränas studenterna i både muntlig och skriftlig kommunikation med förutom medstudenter och lärare, även gästforskare, studenter från andra discipliner och grupper utanför universitetet. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.

Måluppfyllelse: Hög

Motivering: I de självständiga arbetena visar studenterna genomgående på en god förmåga att reflektera över sin egen undersökning och dess förhållande till forskningslitteraturen. I några arbeten pekas nya områden för vidare forskning ut. Även genom analyser och värdering av analysresultat visar studenterna att de har tillägnat sig förmåga till vidare kunskaps- och kompetensutveckling. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen var hög.

Bedömargruppens förslag till samlat omdöme

Hög kvalitet: Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse avseende två av de utvärderade målen: visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor samt visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper. För de resterande tre målen visar underlagen hög måluppfyllelse: visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer; visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar samt visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet.

Stockholms universitet

Lärosäte	Huvudområde/examen	ID-nr
Stockholms universitet	Baltiska språk - kandidat	A-2012-03-1558
Bedömning av utvalda examensmål		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: En majoritet av de självständiga arbetena visar att studenterna har goda kunskaper och stor förståelse inom huvudområdet för utbildningen. Studenterna visar även goda kunskaper beträffande områdets vetenskapliga grund samt orientering om aktuella forskningsfrågor. De behärskar även i hög grad hanteringen av grundläggande källmaterial. De självständiga arbetena visar att studenterna redan på ett tidigt stadium introduceras i språkämnenas metodik samt att de har god insikt i metodfrågor. Av självvärderingen framgår att handledning ger studenterna goda möjligheter vad gäller fördjupning inom någon del av området vilket även de självständiga arbetena vittnar om. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: De självständiga arbetena visar att studenterna får god träning i förmågan att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevanta problemställningar: arbetena vittnar om god skriftlig kommunikationsförmåga. Några självständiga arbeten visar på ett något outvecklat kritiskt förhållningssätt gentemot teorier och egna forskningsresultat. Självvärderingen visar att studenterna, genom aktivt deltagande i seminarier, även får möjlighet att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer med handledare och andra deltagare. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: Flertalet av de självständiga arbetena visar att studenterna når hög eller i enstaka fall mycket hög måluppfyllelse avseende förmågan att självständigt identifiera, formulera och lösa problem. Självvärderingen gör gällande att de flesta studenterna genomför sina uppgifter inom givna tidsramar. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: Flertalet av de självständiga arbetena visar på en hög måluppfyllelse när det gäller att skriftligt redogöra för, diskutera och förmedla slutsatser. Av självvärderingen framgår att muntlig</p>		

framställning tränas och examineras löpande under utbildningen, bl.a. genom individuella presentationer under seminarier då studenterna får återkoppling på sina arbeten från handledare och andra deltagare. Studenterna får också möjlighet att diskutera och få återkoppling även av intresserade personer och organisationer utanför universitetet vilket sammantaget gör troligt att studenterna har förmåga att muntligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper. Sammantaget bedöms målpuffyllelsen vara hög.

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.

Målpuffyllelse: Hög

Motivering: Flertalet självständiga arbeten visar studenternas förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens. Detta bekräftas i självvärderingen där det framgår att denna fråga även tas upp i examensarbetenas slutdiskussion där man bl.a. diskuterar vilka nya frågeställningar undersökningen lett fram till samt lägger särskild vikt vid hur studenten skulle kunna vidareutveckla studien i ev. fortsatt arbete, t.ex. i en magisteruppsats. Sammantaget bedöms målpuffyllelsen vara hög.

Bedömargruppens förslag till samlat omdöme

Hög kvalitet: Sammantaget visar underlagen på hög målpuffyllelse för samtliga utvärderade mål. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet.

Lärosäte	Huvudområde/examen	ID-nr
Stockholms universitet	Slaviska språk - kandidat	A-2012-03-1561

Bedömning av utvalda examensmål

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor.

Målpuffyllelse: Hög

Motivering: De självständiga arbetena visar att de flesta studenterna har god kunskap och förståelse inom huvudområdet inbegripet dess teoretiska och metodologiska grunder. Självvärderingen beskriver obligatoriska allmänna föreläsningar som tillsammans med de självständiga arbetena styrker att studenterna når fördjupning inom någon del av huvudområdet. De självständiga arbetena visar att studenterna även når god orientering i aktuella forskningsfrågor.

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer.

Målpuffyllelse: Hög

Motivering: Målpuffyllelsen i de självständiga arbetena visar en spridning i förhållande till insamling,

värdering och kritisk tolkning av data och information. Några arbeten visar på mycket god förmåga inom detta område medan det i andra inte tillräckligt klart redogörs för urvalet av information. Det finns även problem med redogörelsen av analysmodell samt genomförandet av analysen. Utbildningen omfattar en serie seminarier där studenterna i detalj tränas i vetenskapliga metoder inklusive insamling och kritisk tolkning av information och kritisk värdering av forskningsresultat vilket gör det troligt att studenterna kritiskt kan diskutera företeelser, frågeställningar och situationer. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar.

Måluppfyllelse: Hög

Motivering: Flertalet av de självständiga arbetena visar att studenterna har god förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem. Självvärderingen gör troligt att de flesta studenterna genomför sina uppgifter inom givna tidsramar. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper.

Måluppfyllelse: Mycket hög

Motivering: De självständiga arbetena vittnar om att de flesta studenterna har en god förmåga till skriftlig framställning och kan diskutera problemställningar. Enligt självvärderingen tränar studenterna muntlig framställning genom diskussion och opposition på en annan students självständiga arbete samt dialog med olika grupper genom samarbete med en teaterskola, vilket gör det troligt att studenterna har utvecklat en mycket god muntlig förmåga. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.

Mål: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.

Måluppfyllelse: Hög

Motivering: Flertalet av de självständiga arbetena visar att studenterna har god förmåga att reflektera kring sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens. I några arbeten pekas områden för vidare forskning ut samt genom analyser och värdering av analysresultat visar studenterna att de har tillägnat sig förmåga till vidare kunskaps- och kompetensutveckling. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.

Bedömargruppens förslag till samlat omdöme

Hög kvalitet: Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse avseende målet visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper. För de resterande fyra målen visar underlagen hög måluppfyllelse: visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund, kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor; visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer; visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar samt visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller hög kvalitet.

Lärosäte Stockholms universitet	Huvudområde/examen Slaviska språk - magister	ID-nr A-2012-03-1562
Bedömning av utvalda examensmål		
<p>Mål: För magisterexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet såväl överblick över området som fördjupade kunskaper inom vissa delar av området samt insikt i aktuellt forsknings- och utvecklingsarbete.</p> <p>Måluppfyllelse: Mycket hög</p> <p>Motivering: Flertalet av de bedömda självständiga arbetena visar att studenterna har breda kunskaper inom och hög grad av förståelse för huvudområdet samt väsentligt fördjupade kunskaper i sina specialområden. Arbetena visar också att studenterna har tillgodogjort sig en mycket god insikt i aktuella forskningsfrågor och i den vetenskapliga processen. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.</p>		
<p>Mål: För magisterexamen ska studenten visa fördjupad metodkunskap inom huvud-området för utbildningen.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: De självständiga arbetena visar att studenterna har fördjupade metodkunskaper inom huvudområdet för utbildningen. Flertalet av arbetena visar en god översikt över aktuella teorier och metoder. Studenterna använder relevanta metoder på ett kompetent sätt. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För magisterexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar samt att planera och med adekvata metoder genomföra kvalificerade uppgifter inom givna tidsramar.</p> <p>Måluppfyllelse: Mycket hög</p> <p>Motivering: Flertalet av de bedömda självständiga arbetena visar att studenterna har en betydande förmåga att arbeta fram en egen problemformulering och att lösa den med adekvata metoder. Problemlösningen är genomgående utförd på ett skickligt sätt. Självvärderingen gör troligt att de flesta studenterna har förmåga att genomföra sina uppgifter inom givna tidsramar. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.</p>		
<p>Mål: För magisterexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper.</p> <p>Måluppfyllelse: Hög</p> <p>Motivering: I de självständiga arbetena visar studenterna god förmåga till skriftlig redogörelse och framställning. Med några få undantag följs delanalyser logiskt och konsekvent upp i slutdiskussionen av arbetena. Självvärderingen visar med goda exempel att studenterna får träning i att förmedla och diskutera forskningsresultat muntligt i olika, ofta tvärvetenskapliga forum vilket gör troligt att studenterna kan redogöra för och diskutera slutsatser och kunskaper i dialog med olika grupper. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara hög.</p>		
<p>Mål: För magisterexamen ska studenten visa förmåga att inom huvudområdet för utbildningen göra</p>		

bedömningar med hänsyn till relevanta vetenskapliga, samhällliga och etiska aspekter samt visa medvetenhet om etiska aspekter på forsknings- och utvecklingsarbete.

Måluppfyllelse: Mycket hög

Motivering: De självständiga arbetena visar på en mycket god förmåga till kritisk reflektion och vetenskaplig kompetens. Enligt självvärderingen tränas studenterna regelmässigt i vetenskaplig reflektion, också med hänsyn till samhällliga och etiska aspekter. Genom seminarieverksamhet och handledning säkras utbildningen att studenterna har tillgång till goda forum för vetenskapliga diskussioner. Sammantaget bedöms måluppfyllelsen vara mycket hög.

Bedömargruppens förslag till samlat omdöme

Mycket hög kvalitet: Sammantaget visar underlagen på mycket hög måluppfyllelse avseende tre av de utvärderade målen: visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet såväl överblick över området som fördjupade kunskaper inom vissa delar av området samt insikt i aktuellt forsknings- och utvecklingsarbete; visa förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar samt att planera och med adekvata metoder genomföra kvalificerade uppgifter inom givna tidsramar; visa förmåga att inom huvudområdet för utbildningen göra bedömningar med hänsyn till relevanta vetenskapliga, samhällliga och etiska aspekter samt visa medvetenhet om etiska aspekter på forsknings- och utvecklingsarbete. För de resterande målen visar underlagen på hög måluppfyllelse: visa fördjupad metodkunskap inom huvudområdet för utbildningen samt visa förmåga att muntligt och skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper. Den samlade bedömningen är att utbildningen håller mycket hög kvalitet.

Bilaga 2

Bedömargruppen och anmälda jäv

Tabell 1. Anmälda jävsförhållanden

Bedömare	Lärosäte		
	Göteborgs universitet	Lunds universitet	Stockholms universitet
Doktor Sturla Berg-Olsen, Universitetet i Oslo			
Doktor Roar Lishaugen, Universitetet i Oslo			
Professor Ingunn Lundø, Universitetet i Bergen			
Professor Jens Nørgård-Sørensen, Köpenhamns Universitet			
Professor Malgorzata Anna Packalen Parkman, Uppsala universitet			
Hans Magnusson	X		
Jacob Nolskog, Göteborgs Universitet			

Bilaga 3

Valda examensmål och kriterier (beslut reg.nr 643-564-12)

Berörda lärosäten

Luntmakargatan 13, Box 785 I,
SE-103 99 Stockholm, Sweden
Tfn/Phone: +46 8 563 085 00
Fax: +46 8 563 085 50
hsv@hsv.se, www.hsv.se

Inger Wikström Öbrand
08-563 087 19
Inger.wikstrom.obrand@hsv.se

Beslut
2012-04-27
Reg.nr 643-564-12

Beslut om mål och kriterier för Högskoleverkets utvärdering 2012 – 2013 av generella examina i baltiska och slaviska språk på kandidat och magisternivå

Högskoleverkets bedömargrupp för utvärderingen har lagt fram ett förslag till vilka av examensordningens mål som ska granskas i utvärderingen samt utbildningsspecifika kriterier för bedömning av dessa mål. Förslaget diskuterades vid ett upptaktsmöte med företrädare för samtliga av de utbildningar som ska utvärderas och några justeringar gjordes under mötet. Lärosätena har därefter haft möjlighet att inkomma med skriftliga kommentarer. De justerade målen och kriterierna för kandidatexamen och magisterexamen bifogas beslutet.

Högskoleverket beslutar att föreslagna mål ska ingå i utvärderingen och att föreslagna kriterier ska gälla för bedömningen.

Beslut i ärendet har fattats den 27 april 2012 av avdelningschefen Maria Sundkvist efter föredragning av projektledare Inger Wikström Öbrand.


Maria Sundkvist


Inger Wikström Öbrand

Baltiska och slaviska språk: Mål och kriterier

Bedömargruppen i baltiska och slaviska språk har föreslagit att nedanstående mål för kandidat- och magisterexamen ska användas i utvärderingen.

Bedömargruppen har också definierat kriterierna för mycket hög, hög respektive bristande måluppfyllelse. Bedömarna har i sitt arbete utgått ifrån den generella kriteriematris som Högskoleverket tagit fram. I samband med framtagandet av kriterierna har bedömargruppen diskuterat de kriterier för vilka måluppfyllelse inte kommer att kunna utläsas ur de självständiga arbetena. Kriterier som bedömargruppen identifierat som svåra i detta avseende har särskilt kommenterats nedan. Lärosätena ges i sina självvärderingar möjlighet att beskriva måluppfyllelse för *samtliga* av de utvalda målen, men ombeds att lägga särskild vikt vid att beskriva de kriterier som bedömargruppen kommenterat. Bedömningarna fokuserar på resultat snarare än på processer, ge därför gärna konkreta exempel på vad ni anser vara ett gott resultat utifrån kriterierna och visa hur utbildningens innehåll och genomförande bidrar till måluppfyllelse.

Kandidatexamen, mål och kriterier

Kunskapsform: Kunskap och förståelse	Kriterier för mycket hög måluppfyllelse	Kriterier för hög måluppfyllelse	Kriterier för bristande måluppfyllelse	Studenternas måluppfyllelse bör särskilt beskrivas i självvärderingen
Mål 1: För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet kunskap om områdets vetenskapliga grund,	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • betydande kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen • betydande kunskap om huvudområdets vetenskap- 	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen • kunskap om huvudområdets vetenskapliga grund, 	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • bristande kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen • bristande kunskap om huvudområdets vetenskap- 	

kunskap om tillämpliga metoder inom området, fördjupning inom någon del av området samt orientering om aktuella forskningsfrågor	liga grund, <ul style="list-style-type: none"> • betydande kunskap om tillämpliga metoder • väsentligt fördjupad kunskap om någon del av huvudområdet • betydande orientering om aktuella forskningsfrågor 	<ul style="list-style-type: none"> • kunskap om tillämpliga metoder • fördjupad kunskap om någon del av huvudområdet • orientering om aktuella forskningsfrågor 	liga grund <ul style="list-style-type: none"> • bristande kunskap om tillämpliga metoder • bristande fördjupning kunskap om någon del av huvudområdet • bristande orientering om aktuella forskningsfrågor 	
--	---	--	---	--

Kunskapsform: Färdighet och förmåga	Kriterier för mycket hög måluppfyllelse	Kriterier för hög måluppfyllelse	Kriterier för bristande måluppfyllelse	Studenternas måluppfyllelse bör särskilt beskrivas i självvärderingen
Mål 2: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning samt att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning • betydande förmåga att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer 	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar förmåga till <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning • förmåga att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer 	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning • bristande förmåga att kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer 	

<p>Mål 3: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra uppgifter inom givna tidsramar</p>	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem • förmåga att genomföra uppgifter inom givna tidsramar 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem • förmåga att genomföra uppgifter inom givna tidsramar 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem • bristande förmåga att genomföra uppgifter inom givna tidsramar 	
<p>Mål 4: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper</p>	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att muntligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper • betydande förmåga att skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att muntligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper • förmåga att skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att muntligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper • bristande förmåga att skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med olika grupper 	<p>Bedömargruppen vill att lärosätena särskilt beskriver måluppfyllelse för det första kriteriet inom mål 4 samt exemplifierar dialog med olika grupper inom ramen för självvärderingarna.</p>

Kunskapsform: Värderingsförmåga och förhållningssätt	Kriterier för mycket hög måluppfyllelse	Kriterier för hög måluppfyllelse	Kriterier för bristande måluppfyllelse	Studenternas måluppfyllelse bör särskilt beskrivas i självvärderingen
<p>Mål 8: För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens</p>	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap • betydande förmåga att utveckla sin kompetens 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap • förmåga att utveckla sin kompetens 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap • bristande förmåga att utveckla sin kompetens 	<p>Bedömggruppen vill att lärosätena särskilt beskriver måluppfyllelse för det andra kriteriet inom mål 8 inom ramen för självvärderingarna.</p>

Magisterexamen, mål och kriterier

Kunskapsform: Kunskap och förståelse	Kriterier för mycket hög måluppfyllelse	Kriterier för hög måluppfyllelse	Kriterier för bristande måluppfyllelse	Studenternas måluppfyllelse bör särskilt beskrivas i självvärderingen
<p>Mål 1: För magisterexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen, inbegripet såväl överblick över området som fördjupade kunskaper inom vissa delar av området samt insikt i aktuellt forsknings- och utvecklingsarbete</p>	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • betydande kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen • betydande överblick över området • väsentlig fördjupning inom vissa delar av området • betydande insikt i aktuellt forsknings- och utvecklingsarbete 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen • överblick över området • fördjupade kunskaper inom vissa delar av området • <i>viss</i> insikt i aktuellt forsknings- och utvecklingsarbete 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • bristande kunskap och förståelse inom huvudområdet för utbildningen • bristande överblick över området • bristande fördjupning inom vissa delar av området • bristande insikt i aktuellt forsknings- och utvecklingsarbete 	
<p>Mål 2: För magisterexamen ska studenten visa fördjupad</p>	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • väsentligt fördjupad 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • fördjupad metodkunskap 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna <i>inte</i> visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • fördjupad metodkunskap 	

metodkunskap inom huvudområdet för utbildningen	metodkunskap inom huvudområdet för utbildningen	inom huvudområdet för utbildningen	inom huvudområdet för utbildningen	
---	---	------------------------------------	------------------------------------	--

Kunskapsform: Färdighet och förmåga	Kriterier för mycket hög måluppfyllelse	Kriterier för hög måluppfyllelse	Kriterier för bristande måluppfyllelse	Studenternas måluppfyllelse bör särskilt beskrivas i självvärderingen
Mål 4: För magisterexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar samt att planera och med adekvata metoder genomföra kvalificerade uppgifter inom givna tidsramar	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar • betydande förmåga att planera och med adekvata metoder genomföra kvalificerade uppgifter • förmåga att genomföra ovanstående inom givna tidsramar 	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar • förmåga att planera och med adekvata metoder genomföra kvalificerade uppgifter • förmåga att genomföra ovanstående inom givna tidsramar 	Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar • bristande förmåga att planera och med adekvata metoder genomföra kvalificerade uppgifter • bristande förmåga att genomföra ovanstående inom givna tidsramar 	
Mål 5:	Underlagen i	Underlagen i	Underlagen i	

<p>För magisterexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper</p>	<p>utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att muntligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper • betydande förmåga att skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper 	<p>utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att muntligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper • förmåga att skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper 	<p>utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att muntligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper • bristande förmåga att skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den kunskap och de argument som ligger till grund för dessa i dialog med olika grupper 	<p>Bedömaregruppen vill att lärosätena särskilt beskriver måluppfyllelse för det första kriteriet inom mål 5 samt exemplifierar dialog med olika grupper inom ramen för självvärderingarna.</p>
--	---	---	---	---

Kunskapsform: Värderingsförmåga och förhållningssätt	Kriterier för mycket hög måluppfyllelse	Kriterier för hög måluppfyllelse	Kriterier för bristande måluppfyllelse	Studenternas måluppfyllelse bör särskilt beskrivas i självvärderingen
<p>Mål 7: För magisterexamen ska studenten visa förmåga att inom huvudområdet</p>	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att inom 	<p>Underlagen i utvärderingen indikerar att studenterna visar</p> <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att inom 	

<p>för utbildningen göra bedömningar med hänsyn till relevanta vetenskapliga, samhällseliga och etiska aspekter samt visa medvetenhet om etiska aspekter på forsknings- och utvecklingsarbete</p>	<p>inom huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till vetenskapliga aspekter</p> <ul style="list-style-type: none"> • betydande förmåga att inom huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till samhällseliga aspekter • betydande förmåga att inom huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till etiska aspekter • medvetenhet om forskningsetik 	<p>huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till vetenskapliga aspekter</p> <ul style="list-style-type: none"> • förmåga att inom huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till samhällseliga aspekter • förmåga att inom huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till etiska aspekter • medvetenhet om forskningsetik 	<p>huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till vetenskapliga aspekter</p> <ul style="list-style-type: none"> • bristande förmåga att inom huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till samhällseliga aspekter • bristande förmåga att inom huvudområdet göra bedömningar med hänsyn till etiska aspekter • bristande medvetenhet om forskningsetik 	
---	---	--	---	--

Bilaga 4

Inga särskilda läsanvisningar utöver mål- och kriteriedokumentet i bilaga 3 har utarbetats i denna utvärdering.

Bilaga 5

Resultat från granskningen av de självständiga arbetena

Göteborgs universitet

Ryska - kandidat	För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.
1	Hög	Hög	Hög	Hög	Hög
2	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög
3	Mycket hög	Hög	Hög	Mycket hög	Hög
4	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Hög	Mycket hög
5	Hög	Hög	Mycket hög	Hög	Hög
6	Hög	Hög	Mycket hög	Bristande	Bristande

Lunds universitet

Ryska - kandidat	För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.
1	Mycket hög	Hög	Hög	Hög	Hög
2	Mycket hög	Hög	Hög	Hög	Hög
3	Hög	Hög	Hög	Hög	Hög
4	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög
5	Hög	Mycket hög	Mycket hög	Hög	Hög

Stockholms universitet

Baltiska språk - kandidat	För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.
1	Hög	Hög	Hög	Hög	Hög
2	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Hög	Mycket hög
3	Hög	Hög	Hög	Bristande	Mycket hög
4	Hög	Hög	Hög	Hög	Bristande
5	Hög	Hög	Hög	Bristande	Mycket hög

Stockholms universitet

Slaviska språk - kandidat	För kandidatexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem samt att genomföra	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och	För kandidatexamen ska studenten visa förmåga att identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.
1	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög
2	Hög	Bristande	Bristande	Hög	Hög
3	Bristande	Bristande	Bristande	Ej bedömd	Bristande
4	Hög	Hög	Hög	Hög	Hög
5	Hög	Hög	Hög	Hög	Hög
6	Hög	Mycket hög	Hög	Hög	Hög

Stockholms universitet

Slaviska språk - magister	För magisterexamen ska studenten visa kunskap och förståelse inom huvudområdet för	För magisterexamen ska studenten visa fördjupad metodkunskap inom huvudområdet för utbildningen.	För magisterexamen ska studenten visa förmåga att självständigt identifiera och formulera frågeställningar samt att planera och	För magisterexamen ska studenten visa förmåga att muntligt och skriftligt klart redogöra för och diskutera sina slutsatser och den	För magisterexamen ska studenten visa förmåga att inom huvudområdet för utbildningen göra bedömningar
1	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög	Mycket hög
2	Mycket hög	Hög	Mycket hög	Hög	Mycket hög
3	Hög	Hög	Hög	Hög	Hög
4	Mycket hög	Hög	Mycket hög	Hög	Hög
5	Mycket hög	Hög	Hög	Hög	Mycket hög

Bilaga 6

Redovisning av underlag för bedömningⁱ

Göteborgs universitet

Huvudområde/ examen	Urval av självständiga arbeten	Självvärdering	Alumn-enkäter	Studenternas erfarenheter
Ryska - kandidat	6	Ja	Nej	Ja

Lunds universitet

Huvudområde/ examen	Urval av självständiga arbeten	Självvärdering	Alumn-enkäter	Studenternas erfarenheter
Ryska - kandidat	5	Ja	Nej	Ja

Stockholms universitet

Huvudområde/ examen	Urval av självständiga arbeten	Självvärdering	Alumn-enkäter	Studenternas erfarenheter
Baltiska språk - kandidat	5	Ja	Nej	Ja
Slaviska språk - kandidat	6	Ja	Nej	Nej
Slaviska språk - magister	5	Ja	Nej	Nej

ⁱ För varje bedömningsärende (exempelvis kandidatexamen i x vid lärosäte x) granskar bedömarna ett avidentifierat slumpmässigt urval av självständiga arbeten. Urvalets storlek är mellan 5 och 24 arbeten, och varierar beroende på det totala antalet godkända självständiga arbeten vid en utbildning under en bestämd period. Det är värt att notera att om antalet arbeten totalt endast är fem eller sex, läses alla arbeten och det blir en totalundersökning. Därefter blir det urval. I realiteten innebär urvalsmodellen att av upp till 30 arbeten granskas minst hälften, sedan avtar ökningen i urvalsstorlekarna. Vid exempelvis 100 arbeten i populationen är urvalet 21. Maximalt kan det bli 24 arbeten i urvalet vid en population om 245 arbeten eller fler.

Urvalsmodellen tryggar med viss säkerhet att en eventuell förekomst av arbeten med bristande måluppfyllelse bland samtliga arbeten också visas i urvalet. Förekommer minst tio procent arbeten med bristande måluppfyllelse bland det totala antalet godkända arbeten ska urvalet med 95 procents säkerhet också innehålla arbeten med bristande måluppfyllelse. Om måluppfyllelsen i de självständiga arbetena ses som ett mått på utbildningens kvalitet, ska utbildningar för att uppnå hög kvalitet idealt sett inte godkänna självständiga arbeten som uppnår bristande måluppfyllelse. Därför är modellen i detta perspektiv tämligen robust för att klarlägga om en utbildning håller bristande eller minst hög kvalitet. Det är dock viktigt att påpeka att urvalsmodellen inte är avsedd för att dra statistiskt säkerställda slutsatser om fördelningar i populationen. De slutsatser som dras om distinktionen mellan hög och mycket hög måluppfyllelse med utgångspunkt i urvalet måste därför grundas i en rimlighetsbedömning givet urvalsmodellen.